**FIŞA DISCIPLINEI**

1. **Date despre program**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. Instituţia de învăţământ superior | Universitatea de Vest din Timișoara |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Sociologie și Asistența Socială |
| 1.3 Departamentul | Asistență Socială |
| 1.4 Domeniul de studii | Asistență Socială |
| 1.5 Ciclul de studii | Licență |
| 1.6 Programul de studii / Calificarea | Cu frecvență/Licențiat în asistență socială |

1. **Date despre disciplină**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2.1 Denumire disciplina | | | Limba engleza 2,  <https://elearning.e-uvt.ro/> | | | | | |
| 2.2 Titular activităţi de curs | | | Lect. Dr. Elisabeta Zelinka | | | | | |
| 2.3 Titular activităţi de seminar | | | Lect. Dr. Elisabeta Zelinka | | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | 1 | 2.5 Semestrul | | 2 | 2.6 Tipul de evaluare | C | 2.7 Regimul disciplinei | DC |

1. **Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 2 | din care: 3.2. curs | | | - | 3.3 seminar | 2 |  |  |
| 3.4. Numar ore pe semestru | 28 | din care: 3.5. curs | | | - | 3.6. seminar | 28 |  |  |
| Distribuţia fondului de timp: | | | | | | | | | **ore** |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe | | | | | | | |  | 6 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren | | | | | | | |  | 7 |
| Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri | | | | | | | |  | 9 |
| Tutoriat | | | | | | | |  | 2 |
| Examinări | | | | | | | |  | 2 |
| Alte activităţi | | | | | | | |  |  |
| 3.7 Total ore studiu individual |  | | 26 |
| 3.8 Total ore pe semestru [[1]](#footnote-1) |  | | 54 |
| 3.9 Numărul de credite |  | | 2 |

1. **Precondiţii (acolo unde este cazul)**

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1 de curriculum | Nu este cazul |
| * 1. de competenţe | Nu este cazul |

1. **Condiţii (acolo unde este cazul)**

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1 de desfăşurare a cursului |  |
| 5.2 de desfăşurare a seminarului | - temele de casa obligatorii se realizeaza *integral* pentru fiecare seminar si se prezinta la ora. Titularul disciplinei va incarca continutul fiecarui seminar + teme de casa pe platforma e-learning aferenta cursului.  - prezenta la seminar se acorda doar daca studentul se prezinta la seminar cu tema / temele de casa realizate integral, cf explicatiilor de la puntul anterior  - ptr realizarea temei de casa obligatorii si a exercitiilor din timpul seminarului nu se foloseste telefonul mobil ca suport de scris. Studentul va prezenta un caiet in format fizic sau electronic (ipad, laptop, tableta).  - numar minim de prezente: 7  - nu se permite utilizarea instrumentelor AI  - orice activitate extra-curriculara are caracter OPTIONAL, de ex. vizionari film /piese de teatru, workshopuri, spectacole, activ pe teren, etc. |

**Condiții tehnice necesare de acces și participare**

La anumite seminarii, in funcție si de interesele studenților, se vor încarcă materiale adiționale opționale si/sau obligatorii pe platforma <https://elearning.e-uvt.ro/>

aferenta disciplinei. Acest fapt se va aduce la cunoștința studenților: fise, prezentări Power Point, materiale audio-video, filme, linkuri TED.

1. **Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei**

|  |  |
| --- | --- |
| Cunoștințe | * Consolidarea cunostintelor limbii engleze, vocabularului de specialitate, precum si a traducerilor de specialitate. * Cunoaştere şi înţelegere: exercitii de ascultare, de redactare in limba engleza. |
| Abilități | * Cunoaştere şi înţelegere: exercitii de ascultare, de redactare in limba engleza. * Înţelegerea, insuşirea si aplicarea vocabularului de baza in vorbire, redactare scrisa si in dialogare * Înţelegerea, insuşirea si utilizarea/ aplicarea vocabularului de baza si al vocabularului de specialitate in asistenta sociala * Însuşirea principalelor concepte şi termeni specifici disciplinei in limba engleza. |
| Responsabilitate și autonomie | * Cultivarea capacitatilor de dialogare transculturala. * Autoexaminarea si autoevaluarea aptitudinilor de traducere si translatie. |

1. **Conţinuturi:** <https://elearning.e-uvt.ro/>

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | |
| **Seminar** | **Metode de predare** | **Observaţii** |
| 1. **The price of labor migration: abroad and at home**. Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register. | Expunerea  Explicația  Predare prin întrebări  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Italy Syndrome and Emotional Abandonment (1)**. Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register. | Prelegere  Convorbire  Conversația  Predare prin întrebări | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Italy Syndrome and Emotional Abandonment (2)** | Expunere sistematică  Explicația  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Paramount social issues in contemporary Romania**. Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register. | Problematizare  Predare prin întrebări  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Case intervention: underprivileged children and lack of access to distance learning.** Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register **(1)** | Dezbatere  Expunerea  Predare prin întrebări  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Case intervention: underprivileged children and lack of access to distance learning (2)** | Prezentare orala  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Trafficking as a major social work issue in Romania and East Europe.** Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register | Predare prin întrebări  Conversația  Expunerea | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Trafficking and the temptation of working abroad: is money worth the trauma, even when there is no economic resource at home**? Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register (1) | Prelegere  Predare prin întrebări  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Trafficking and the temptation of working abroad (2).** | Expunere sistematică  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Romania’s communist legacy: the Cighid “orphanages”(1).** Translation skills. Technical vocabulary, the PC, formal register | Brainstorming  Prelegere  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Romania’s communist legacy: the Cighid “orphanages” (2)** | Prelegere  Dezbatere  Conversația | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **A Woman Captured (1)** | Predare prin întrebări  Conversația  Expunerea | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **A Woman Captured (2)** | Predare prin întrebări  Conversația  Expunerea | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| 1. **Final revision. Exercises and mock exam** | Conversația  Expunerea | <https://elearning.e-uvt.ro/> |
| **Bibliografie**  Zelinka E., 2025, suport curs, <https://elearning.e-uvt.ro/>  Zelinka, E. (2025). *The Stained Glass Human. An ESP Coursebook at the Junction of Philology and Social Sciences*. Editura Universității de Vest din Timișoara.  American Psychological Association (2022). *APA Style abbreviations guide*. <https://apastyle.apa.org/instructional-aids/abbreviations-guide.pdf>  American Psychological Association. (2023). *Inclusive language guide*(2nd ed.)*.*<https://www.apa.org/about/apa/equity-diversity-inclusion/language-guidelines.pdf>  American Psychological Association. (2023). *Reference Examples*. https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/references/examples  GOV.UK. (2022). Working definition of trauma-informed practice. *Office for Health Improvement & Disparities. Department of Health and Social Care*. <https://www.gov.uk/government/publications/working-definition-of-trauma-informed-practice/working-definition-of-trauma-informed-practice>  Muzeul Abandonului. (n.d.). Dicționarul Abandonului. *MuzeulAbandonului.ro.* <https://muzeulabandonului.ro/dictionarul-abandonului/> | | |

1. **Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

* Consolidarea cunoștințelor limbii engleze, vocabularului de specialitate ESP, precum si a traducerilor de specialitate, pentru o mai buna intersecție pe câmpul muncii
* Dezvoltarea limbajului profesional ESP Asistenta Sociala in limba engleza, si șanse crescute la participări cu succes la conferințe naționale, internaționale, proiecte de cercetare, publicații (inter)nationale.
* Cultivarea capacitatilor de dialogare inter- si transculturala, astfel cresc sansele de angajare intr-o paleta de expectatii ale pietei muncii tot mai diversa (cultural si nu numai).
* Autoexaminarea si autoevaluarea aptitudinilor de traducere si translatie, astfel, din nou cresc sansele de angajare intr-o paleta de expectatii ale pietei muncii tot mai diversa (cultural si nu numai).

1. **Utilizarea instrumentelor bazate pe inteligența artificială generativă**

|  |
| --- |
| Pentru realizarea temelor de casa, a sarcinilor din timpul seminariilor si a sarcinilor de la secțiunea de evaluare *nu* este permisă utilizarea instrumentelor IAgen pentru *generarea de idei/slogan//rescriere de text, editare/review etc., de ex.: ChatGPT, Google Gemini, Copilot (pentru text).*  Este permisă utilizarea instrumentelor IAgen pentru *generarea de imagini*, de ex. MidJourney.  *Fiecare student va preciza, într-o declarație redactată distinct pentru fiecare sarcină de lucru, conform modelului din anexa 3 a* [*Regulamentului privind utilizarea inteligenței artificiale generative în procesul educațional la UVT*](https://www.uvt.ro/wp-content/uploads/sites/3/2026/01/Regulament-UVT_Utilizarea-AI-in-educatie.pdf)*, instrumentul pe care l-a utilizat, modul în care a fost utilizat și partea din sarcină în care acesta a fost utilizat.*  *Declarația va fi menționată de student la începutul sarcinii de lucru elaborate.* |

1. **Evaluare:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tip activitate | Criterii de evaluare | Metode de evaluare | Pondere din nota finală |
| Seminar | Răspunsurile orale la examen  Se evalueaza: **continutul** raspunsurilor (axat the subiect), **pronuntia**, **vocabularul** **general**, **lexicul** de specialitate, limbajul **academic** inclusiv, corectitudinea **gramaticala** (aferenta nivelului resp.), numarul **minim** de raspunsuri corecte, corectitudinea **informationala** a formularilor. | Doua subiecte orale care să demonstreze însușirea progresiva a vocabularului general + de specialitate, precum si capacitatea de argumentare și contraargumentare.  Ambele subiecte sunt *eliminatorii*, i.e. studentul trebuie sa răspundă la *ambele* subiecte de minim nota 5, in funcție de:   * + elementele de *gramatica* însușite de-a lungul semestrului, *vocabularul* general si vocabularul de *specialitate*, *gândirea* critic-analitica, *pronunția* corecta însușita de-a lungul semestrului si prezentata la examen, *exprimarea* coerenta si concisa la subiectul de examen. | 70% |
|  | Activitate de la Seminar |  | 30% |
| Laborator/lucrari |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Standard minim de performanţă | | | |
| Studentul trebuie să demonstreze anumite cunoştinţe minime, cum ar fi vocabularul de baza, si cunostinte minime din vocabularul tematic de specialitate.  Ambele subiecte de examen sunt eliminatorii, minim nota 5. | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Data completării:  10.02.2026 | Titular disciplina  Lect. Dr. Elisabeta Zelinka  A close-up of a signature  Description automatically generated |
|  | Director departament:  Prof.univ.dr. Cosmin Goian |

Data avizării în departament

1. [↑](#footnote-ref-1)